



На Союзівці відбувається організаційний курс УНС



Члени Екзекутиви УНСОюзу і учасники секретарсько-вишкільних курсів на Союзівці.

Кергонксон, Н.Й. — В понеділок, 16-го червня ц.р., на цій виховно-відпочинковій оселі Українського Народного Союзу розпочався триденний секретарсько-організаційний курс з участю 60 учасників, завданням якого є підготувати відповідні кадри організаторів для ведення успішної праці на місцях у громадах та дати їм основні знання про форми життєвого забезпечення, якими диспонує сьогодні УНСОюзу.

Викладачами на курсі є в першу чергу члени Головного Екзекутивного Комітету — головний предсідник УНС д-р Іван Фліс, головний секретар Володимир Сохан, головний касир Уляна Дячук і головний організатор Василь Ореховський, а також старший організатор Степан Гавриш, який має великий досвід в організаційній діяльності. Останній говорить про свій досвід продавацького життєвого забезпечення і про аргументи, якими тре-

ба оперувати в розмові з громадянами. Головний предсідник д-р І. Фліс, говорячи на тему: „УНСОюзу — не лише забезпечення установою“, зупинився ширше на тих завданнях, які для користі громади веде вже 85 років Український Народний Союз з допомогою своїх пресових органів „Свобода“, „Українського Тижневика“ і дитячого журналу „Веселка“.

Головний секретар В. Сохан познайомив слухачів, багато з яких вже мають певний організаційний досвід, з основами життєвого забезпечення та іншими справами, головний касир У. Дячук порушила деякі аспекти фінансової господарки УНСОюзу, а головний організатор В. Ореховський говорив про значення вишколу для організаторів, заподадючи курсантами багато корисних практичних порад.

Курс включає також спільні вечери, на яких у товариській атмосфері обговорюються актуальні проблеми тісно пов'язані з працею УНС.

Зінаїда Григоренко повернула з Європи

Нью Йорк, Н.Й. — Зінаїда Григоренко, дружина ген. Петра Григоренка, прибула минулої неділі з Європи до З'єднаних Штатів Америки і, зустрівшись з головним редактором газети „Новое Русское Слово“, Андреем Седихом, відбула з ним довшу розмову, поділивши своїми враженнями з кількох країн Західної Європи, зокрема Франції, Німеччини, Швейцарії, Великої Британії та інших, про що пише згадана газета у числі з вівторка, 17-го червня.

З. Григоренко згадує, що поїздку Григоренків до Європи організували українці, а український лікар Микола Родейко допоміг їм побувати в Норвегії. Розповідаючи про успішні виступи ген. П. Григоренка в Європі пані Зінаїда висловила надію, що її владство дістати дозвіл від мужа на публікацію його доповідей в „Новому Рускому Слові“. Вона також висловила своє невдоволення, що деякі „особливо скрайно-правні“ газети поширюють напівправду вістки про о. Дімітрія Дутка.

На Союзівці відбудеться з'їзд українських ветеранів

Кергонксон, Н.Й. — В дніх від п'ятниці 20-го до неділі 22-го червня включно відбудеться на Союзівці 33-й річний з'їзд Об'єднання Українських Американських Ветеранів — ветеранів-американців українського роду, які служили в Американських Збройних силах в часі Другої світової війни, в Кореї і у В'єтнамі. На цей з'їзд запрошено друзів-побратимів з Канади, які також мають паралельну свою організацію — Союз Українських Канадських Ветеранів (СУКВ).



Гостем-доповідачем, між іншими, буде старшина Богдан Панчук, колишній голова СУКВ, а в часі війни старшина Канадського Лестунства і основоположник та голова Союзу Українських Канадських Вояків за Морем в часі Другої світової війни. Він був відрахований після закінчення Другої світової війни директором Центрального Українського Допомогового Бюро в Лондоні і головою Канадської Допомогової Місії від 1945 до 1952 року для допомоги українським жертвам війни. З Б. Панчуком при-

Канадські ветерани вшановують побратима Богдана Безкоровайного трофеєм, що його вручає канадський ветеран, колишній член поліції в Монреалі, тепер посаджений передмістям Монреалю Грінфілд Парк, Степан Олійник. Поруч нього Микола Нагорняк, голова відділу СУКВ, українського відділу Королівського Канадського Легіону ім. Гетьмана Івана Мазепи, ч. 183.

дждає його дружина, також ветеран, і делегация українських канадських ветеранів з Монреалю, Оттави та Вінніпегу. Минулого року в листопаді канадські ветерани в Монреалі, відділ СУКВ ім. гетьмана Мазепи, відзначували 30-річчя і гостем в них був командир Україн-

ЗВЕРНЕННЯ

Кожного року в літню пору, різні українські організації, а зокрема, молодіжні такі як: СУМ, Пласт та ОДУМ влаштовують по своїх оселях літні табори для молоді. Ці табори мають подвійний характер, як виховний так і відпочинковий, та охоплюють різні ділянки виховання, а саме: українську історію, літературу, мову, культуру, політичне мислення, мистецтво, спорт тощо. Крім різноманітного знання ці табори дають молодій особі нагоду познайомитися із своїми ровесниками-українцями та відпочати серед чудової природи. Немає більш відповідного та корисного способу, як перебути літні вакації на таборах українських молодіжних організацій.

Тому, Конференція Центральних Українських Молодіжних і Студентських Організацій при УККА закликає усіх батьків вписувати своїх дітей на цьогорічні табори. За докладними інформаціями просимо звертатися на такі телефони:

Крайова Управа СУМ — (212) GR-73084
Крайова Пластова Старшина — (212) GR-56960
Крайова Рада ОДУМ — (609) 771-9535

Можна також зголошуватися до місцевих осередків, станиць чи відділів цих же організацій. Треба пам'ятати, що відповідне виховання ваших дітей залежить від ваших зусиль та що українські молодіжні організації завжди готові допомогти вам в цьому ділі.

Конференція Центральних Українських Молодіжних і Студентських Організацій

АВТОМОБІЛЬНІ РОБІТНИКИ В СССР СТРАЙКУЮТЬ

Москва. — Не зважаючи на суворі заходи зберегти таємницю, в світ продирається інформація про страйк 70,000 робітників на наймодернішому автомобільному заводі в СССР ім. Толіятті над Волгою. Завод той випускає 600,000 автомобілів річно, будували його західно-європейські концерни і є він вивинуваний найновішим машинним устаткуванням.

Незадоволення робітників викликане нестачею харчових продуктів в крамницях, особливо молока й молочних виробів та м'яса. Далеюю причиною незадоволення робітників були постійно зростаючі норми виробітку, додаткові праці й обов'язки без додаткової заплати.

Особливістю страйку на

Відбудеться зустріч українців Канади і ЗСА

Торонто, Онт. — У неділю, 22-го червня ц.р., тут на Всеканадській виставковій площі відбудеться 31-ша з черги зустріч українців Канади і З'єднаних Штатів Америки, яка проходить під гаслом „Свобода народом — свобода людині“ і якою українці обидвох теренів вшановуватимуть 30-річчя з дня героїчної смер-

ти на полі бою Головного Командира Української Повстанської Армії голови Проводу ОУН на Рідних землях і голову Генерального Секретаріату УГВР ген. хор. Романа Шухавича Тараса Чупринки. Зустріч на перемню влаштовують Організація Українського Визвольного Фронту Канади і ЗСА.

В програмі цієї зустрічі передбачені: Архиєрейська Служба Божя в наміренні українського народу, що її правитиме в сослуженні отців Владика Кир Ізидор Борсєцький; співатиме чоловічий хор „Прометей“ під керівництвом мгра Василя Карлаша; політична маніфестаційна частина з апелем молоді, піднесенням канадського і українського прапорів, салюту поляглим Героям. Головну промову у цій частині виголосить визначний діяч ОУН д-р Микола Климишин з Детройту.

До участі в маніфестаційній частині запрошені: губернатор Канади Едвард Шраєр, представники федерального, провінційних і міських урядів обох країн та представники українського зорганізованого світу.

У мистецькій частині виступатимуть: мистецькі одиниці Осередку СУМ з Торонто — „Прометей“, „Діброва“ і духової оркестра „Батурин“ знову ж таки під диригентурою мгра В. Карлаша. Перший раз в Торонто виступить відомий режисер, актор і майстер мистецького слова д-р Іван Іванюк з Лос Анджелес. Буде також збірна рецитація „Прощання з командиром“ у підготові актора В. Довганюка і танцювальний гурток Осередку СУМ з Торонто.

Йорданія обстоює права палестинців на автономію

Вашингтон. — Дводенні розмови короля Йорданії Гусейна з президентом Картером та його помічниками і членами Конгресового підкомітету для справ Європи і Близького Сходу не вплинули на зміну позиції короля в справі приступлення Йорданії до ізраїльсько-єгипетських мирових переговорів. Король настоює на тому, що Ізраїль мусить опустити зайняті в 1967 році території.

На думку короля продовження переговорів на базі устійненій в Кемп Дейвіді президентом Анварель-Садатом і прем'єром Менахемом Бегіном при участі президента Картера веде до стабілізації, а не до звільнення ізраїльської окупації на західному березі Йордану і в Газі. Гусейн далі обстоює пропозицію переговорів на ширшій базі з включенням Палестинської Визвольної Організації, що Ізраїль категорично відкидає, вважаючи ПВО звичайною терористичною організацією, а не політичним чинником, з яким можна вести переговори.

Не зважаючи на такі глибокі розходження в основних позиціях обидвох, розмови в Білому Домі були, як це твердять речники відкриті, щирі та приязні. Ці розмови очисти́ли атмосферу.

„Імперіялісти ускладнили міжнародну обстановку“

Москва. — Київська газета „Радянська Україна“ у числі із 7-го червня інформує, що генеральний секретар ЦК КПСС і голова Президії Верховної Ради СРСР Леонід І. Брежнєв у розмові з міністром закордонних справ Індії Нарасімом Рао, який перебував у Советському Союзі з офіційною візитом, заявив, що це „підступні сил імперіалізму ускладнили міжнародну обстановку“, а уряд СССР „мовлять“, є за політикою „розрядки“, осушення конфліктних ситуацій, поважання права кожного народу на самостійний розвиток, без усякого втручання із-зовні.

Советське пресове аген-

ство ТАСС повідомляло, що в розмові з індійським гостем брав також участь міністер закордонних справ СССР Андрей Громико і, що розмова „пройшла в дружній обстановці“.

У справі Афганістану, тобто советської військової інтервенції у тій країні, було сказано, що Советський Союз „виступає за політичне врегулювання становища, яке склалося, що дійсно гарантувало б повне припинення агресії проти тієї країни“.

Повідомляючи про що зустріч Брежнєва, міжнародна преса між іншим звернула увагу на цинічну заяву СССР у справі Афганістану.

КОРОЛЬ САВДІЙСЬКОЇ АРАБІЇ, Кгалід, прибув до Західної Німеччини з ціллю відбутися цілий ряд важливих конференцій протягом свого чотиритижневого побуту.

Савдійська Арабія й Західна Німеччина є головними економічними партнерами; Німеччина є головним відборцем савдійської нафтової ропи й головним постачальником промислових виробів до Савдійської Арабії. Однак розмови не будуть обмежуватися до господарських питань, а порушать також основні політичні проблеми. Підкреслення цього є поїздка короля до Берліну, яку він відбуде після закінчення розмов. Розмови канцлера Гельмута Шмідта з королем Кгалідом матимуть вплив на розмови, що їх відбуде канцлер у Москві, куди він виїжджає 30-го червня.

СОВЕТСЬКІ ЛІТАКИ, ЯК повідомляють урядові пакистанські чинники, далі перелітають узброєні пакистанську територію, бомблять цивільне населення та обстрілюють його. Є це, очевидно, спроби тероризувати пакистанське населення й уряд. А одночасно таким чином советські військові й розвідчі органи здобувають потрібні їм інформаційні матеріали. Перелети бойовими літаками на пакистанській території, є порушенням законів і прийнятих норм. Крім цього звичайно таке часте порушення заповідає дальші збройні акції.

ДО ІНДІЙ ПРИБУВ З АФГАНІСТАНУ французький журналіст Жак Буоб, який подав достовірні свідчення про боротьбу советських військ і частин терористичного афганського маріонеткового уряду проти національних партизан в околицях Кабулу. Сконцентрованим наземним вогнем і з літаків та гелікоптерів советські зломлюли опір повстанців в околиці Кабулу. Згідно зі свідченнями Буоба, повстанські сили докруги Кабулу не були великі.

В УКРАЇНІ ВЛАДА РУЙНУЄ ЦЕРКВИ

Нью Йорк. (Пресова Служба ЗП УГВР). — У московському самвидавному періодичу „Хроніка поточних подій“ за листопад 1979 року знаходяться цікаві інформації про злочинне нищення церков у Рівенській області та про героїську самооборону віруючих:

У селі Балашівка Березнівського району Рівенської області церкву закрили на початку 60-х років. Закриття церкви влада вмотивувала тим, що в ній мало молящихів і священник перестав відправляти. Ікони та церковні речі зберігалися. Десять років пізніше, члени колишньої церковної „дванадцятки“ звернулися до влади з проханням відкрити церкву, проте безуспішно. Після прийняття нової конституції віруючі поновили клопотання. Незважаючи на те, що церква в Балашівці обслуговувала 4 села (тільки в одному з них більше ніж 100 віруючих), а до райцентру далеко й автобуси ходять туди нерегулярно, у райвиконкомі балашівці погрожували відкрити церкву, проте беззастережно. Віруючі зробили ще декілька спроб відбудувати церкву. Нарешті їх відправили до сільради, повідомивши, що туди надіслані якісь папери щодо їхньої справи.

Секретар сільради Хундучко, вилаявши їх бандерівцями й хуліганіями та пообіцявши посадити до в'язниці, вигнав їх з кабінету. Серед прохачів була Катерина Зубчик, депутат сільради. Їй Хундучко сказав: „Якби знали, що будеш писати заяву, то не вибрав би тебе депутатом“. Одного з прохачів, Миколу Ситникова (інваліда), ош-

трафували на 50 карбованців за поширення громадського порядку. Ситников звертався зі скаргами до райвиконкому і прокуратури, проте нічого так і не домогся.

Віруючі послали скарги на ім'я Брежнєва, Косигіна, а теж до Ради в релігійних справах. У відповідь їх повідомили, що листи переслані в область, звідти в райвиконком. Голова райвиконкому Михайлюков заявив, що не бажає з ними розмовляти.

Восени 1978 року в село прибув представник Ради в справах релігії. Він запевняв, що „вже все узгоджено“ і наказав скласти ще один список „дванадцятки“ для райкому партії. Після від'їзду представника, Хундучко оголосив, що церкву відкрити не можна через те, що вона в аварійному стані. Він пообіцяв викликати комісію для оцінки обсягу ремонтних робіт.

А тим часом Марію Прокопчук, Ганну Прокопчук і Адама Іванова оштрафували по 10 карбованців кожного за те, що вони приїхали в церкву. Віруючі написали скаргу Курсоводу — голові Ради у справах релігії.

За деякий час голова сільради Чеберка запропонував мешканцям села підписати папір про те, що вони не будуть випускати свиней поза межі присадибних ділянок. Пізніше виявилось, що зібраний з такої причини підписи, опинилися під заявою про те, що церква в селі нікому не потрібна. Нової заяви „дванадцятки“ з клопотанням відкрити церкву тепер у райвиконкомі не приймають“.

В АМЕРИЦІ

КОНГРЕСОВА КОМІСІЯ, ЯКА БУЛА створена для перевірки функціонування пошти винесла рекомендацію, щоб Конгрес винясував 500 мільйонів доларів для покриття дефіциту і для доставки пошти в суботи. Палати Репрезентантів розгляне цю пропозицію в черговому тижні, хоч ніхто не сумнівається, що Конгрес підтвердить постанову комісії.

В БЕРКЛІ, КАЛІФОРНІЯ, відбудеться в дніх 17 і 18-го липня міжнародні легкоатлетичні змагання спотворів тих країн, які не братимуть участі в московській Олімпіаді. Про ці змагання повідомив кореспондентів директор спортових програм Каліфорнійського університету заявляючи, що його ініціативу підтримав Олімпійський комітет ЗСА, багато спотворів і Державний департамент, але ніхто з названих не робив на нього жадного тиску, щоб такі змагання організувати.

РОНАЛД РЕГЕН НЕ ІМЕНУВАТИМЕ свого заступника до часу Конвенції Республіканської партії, яка, як відомо, відбудеться в Детройті у другій половині липня ц.р. Близькі співробітники Регена заявляють, що передчасне найменування заступника могло б викликати контрверсії і послабити ентузіазм, який панує тепер в рядах Республіканської партії і серед її прихильників.

ПОЛІТИЧНІ СПОСТЕРІГАЧІ вважають, що пересування Гамільтона Джордана, шефа персоналу Білого Дому, до Крайового комітету для планування і практичного ведення передвиборчої кампанії сталося тому, що в таборі президента Картера панує невпевненість щодо перемоги і то навіть в полудневих стежках, які раніше беззаперечно підтримували Картера. Зі стейту Алабами сигналізують про небезпеку і кажуть, що Роналд Реген виграв би вибори в цьому стейті, якщо б вони відбувалися сьогодні.

ДЕЯКІ ПРОВІДНІ ЧЛЕНИ Демократичної партії висловили своє незадоволення, що керівництво партією хоче витратити понад 700,000 доларів тільки для того, щоб не допустити конгресмена Джона Андерсона на список кандидатів на президента у виборах осіннього року. Як відомо, Андерсон старастя зібрати відповідну кількість голосів, щоб потрапити на список як незалежний кандидат.

РЕМЗІ КЛАРК, КОЛИШНІЙ ГОЛОВНИЙ прокуратор ЗСА заявив кореспондентам, що він організуватиме на свою руку переслухання про замішання Америки у політику Ірану під час панування шаха Мохаммеда Різи Паглєві і після його вигзду у перехідному часі, якщо такого переслухання не переведомить Конгрес. Кларк, як відомо, побував з 9-ма іншими особами в Ірані і брав там участь в конференції ціллю якої було засудити Америку за її вмишування у справи Ірану.

ПРИГАДКА

Пригадуємо всім ВШ Передплатникам „Свободи“, що з днем 1-го червня ц.р. одержують англомовний „Український Тижневик“ тільки ті передплатники щоденника, які вислали замовлення і належну передплату „Українського Тижневика“. Для вигоди тих передплатників, які бажають одержувати „Український Тижневик“, але ще не вислали такого замовлення і передплату, помістимо в цьому числі відповідний формуляр, що його можна вирізати і переслати вивченого разом з чеком передплати до Адміністрації „Свободи“.

А. Кейбіду відзначено Гуманітарною нагородою

Ньюарк, Н.Дж. — На конвенції Католицьких Ветеранів стейту Нью-Джерсі, що відбулася у Сассекс Ессекс Спрінгс Лейк готелі, Андрій Кейбіда вручено Гуманітарну нагороду ім. Джеймса Гюрікса. Ця нагорода є висловом признання за його високим гуманітарним постави і за його особливі намагання і посвяти в діяльності покращання добробуту людини.



Андрій Кейбіда

Ветерани висловили похвалу А. Кейбіді за великий вклад праці, який він дав своїй організації та для всієї спільноти на протязі останніх десяти років.

А. Кейбіда є членом Католицьких Воєнних Ветеранів ім.св. Івана, відділ 227-ий; членом Товариства Імени св. Івана; директором Українського Громадського Центру; членом Українського Конгресового Комітету, Відділ повіту Ессекс; тростником Джордан Гедден Гауз і Гарден Ассосієшен в Мейплвуді, Н.Дж.; президентом шадниці „Тризуб“ в Ньюарку Н.Дж.; секретарем Окружного Комітету УНСОЮЗУ Ньюарку і околиці, та секретарем 322-го Відділу УНСОЮЗУ в Мейплвуді. Він є також президентом підприємства Істерн Коммодітіс в Манасквані, Н.Дж.

Теодор Хомишин з дружиною перебувають на відвідинах у ЗСА

Нью-Йорк, Н.Й. (В.Д.). — Теодор Хомишин, відомий український бізнесмен і громадський діяч в Аргентині від 1929 року, відвідує зі своєю дружиною Катериною Америку в повороті з Англії до Буенос Айреса.

Теодор Хомишин на протязі трьох каденцій був головою Головної Ради Української Центральної Республіки, був довіряючим головою Українських Купців і Промисловців, місто головною Комітетом Побудови Пам'ятника Т. Шевченку в Буенос Айресі та фінансовим референтом Шевченківської Фундації. Він член різних українських національних організацій, як „Просвіта“ й інших. Він також був учасником Першого Світового Конгресу Вільних Українців, як член аргентинської делегації в 1967 році в Нью-Йорку.

ДОПОВІДЬ ПРОФ. С. БОЖАКІВСЬКОГО в НЬЮ-ЙорКУ

Нью-Йорк, Н.Й. — В неділю, 22-го червня ц.р., о год. 2-й по полудні, тут в Домі Організації Українського Визвольного Фронту при 136-2-га сесії відбувся західом 2-го Відділу ОО-ЧСУ, доповідь проф. Семени Божаківського, який говорив на тему: „Партократія чи російський імперіалізм“. Після доповіді — запити і дискусія. Організатори запрошують все українське громадянство.

РІЧНИЙ ВИСТУП УЧНІВ

Ньюарк, Н.Дж. — Український Музичний Інститут — Відділ в Ньюарку влаштує у п'ятницю, 20-го червня ц.р., о год. 7-й вечора річний виступ учнів нижчих, середніх і вищих курсів класи фортепіано Дарії Каранович, та Тасіси Богданської, кл. скрипки Рафаїла Венке при співучасті „Молодої Думки“ під керівництвом Л. Стругацького з Ньюарку. Імпреза відбувається в Українському Народному Домі при 140 Проспект авеню.

ВОЄННИЙ ЗАКОН НА ЄГИПЕТСЬКО-ЛІВІЙСЬКІЙ границі проголосив президент Єгипту Анвар ель-Садат для забезпечення безпеки населення, яке є турбоване й загрожуване лівійськими сепаратистами й диверсантами. Диктатор Лівії полк. Кадафі завісім відкрито організує, фінансує й висилає збройні групи до Єгипту, про що вже не раз писала преса. Деяких членів таких груп схопили єгипетські поліцейські чинники й віддали їх під суд. Суд позасуджував їх на різні кари. Підсудні лівійці на судових процесах виявили подробиці організування таких груп і їхні цілі та подали прізвища тих, що їх вислали.

ПРИЯЗНЬ... (Закінчення з ст. 2-ої)

по суті не-політикою? Мають вони поклатися на американське „лідершип“, коли це провідництво таке анемічне й непослідовне?

Питання лояльності

Редактор Левенцев порушив важливе питання лояльності західноєвропейських лідерів. Воно дуже актуальне у зв'язку з практикованню на кінець червня поїздом канцлера Шмідта до Москви. Лідери Європи вважають, що не слід дразнити Кремль погрозами, коли нема серйозних виглядів на їхнє здійснення. З другого боку — так Жіскар д'Естен, як і Шмідт, обидва економісти-технократи і тому вважають, що найкращий нині шлях послабити Советський Союз — це відкрити широко двері для економічних зв'язків із Советським Союзом. Розбудити у советського громадянина свідомість, що західна соціо-економічна система ефективніша, що в західній системі людина живе вільно і краще, як у

У таких умовах уважаю, що не можна вимагати від західноєвропейських політиків, щоб волились у хвості теперішньої американської не-політики.

Між особами приязнь може йти так далеко, що можна постоїти за приятелем навіть, якщо він діє не дуже второпно. Але коли хтось відповідалий за політику і долю нації, то він мусить

Про українську...

(Закінчення зі стор. 2)

Доступ до цих боксів мали лише кілька представників прес-центру, які обслуговували цей закритий від сторонніх сектор прес-служби. Саме на цей беззаперечний факт наголосив заступник голови Федерації спортивної преси СРСР М. Кисельов. Він заявив рішучий протест проти використання провокаторами олімпійської служби. Цей протест він висловив в усній формі керівникові прес-центру Гансу Кляйну, до якого того ж ранку ми прийшли разом.

З дальших речень Близнюка виявляється, що не зважаючи на протести тих болгарських і польських журналістів, нічого з того не вийшло, бо мовляв в прес-центрі дуже добре знали, що це за література і особливо гер Кляйн, який бумшито заробив навіть депутатське місце, завдяки „вміло проведеному акціям протидії“ такому ненавистному для нього „східному блоку“.

Близнюк продовжує: „Провокатори діяли не тільки за допомогою заочної, так би мовити, агітації. Одного разу не тренувальному ярді разом з олімпійською ареною, накрітено прозористим дахом, до нашого десятиборця Миколи Авілова підійшов вузькоплечий вже немолодий чоловічок, вдягнений за баварською модою в строкатий твідовий піджак і темні штани. Постояв якусь хвилину, подивився, як той після розминки на доріжці роздає автографи колекціонерам, що зграйкою налетіли на нього. Потім співчутливо спитав: — Тяжко?“

— Нелегко, — згодився Микола, — легше, певно пробігти сьогоднішню полторку, ніж стільки автографів... Атож, усім нам тяжко, — скорботливо зітхнув чоловічок. — Кому це нам? — здивовано метнув бровами Микола. — Ширим українцем, — від той далі. — Нам тут на чужині, а вам уярмленім, там. От якби-ві, хто з України, під своїм знаменом самостійно тут виступали...“

Очевидно даліше Близнюк мусів зробити з цього жарт, за цитуванням відповіді Авілова, який ніби запитував цього чоловічка чи він не з тих „самостійників з жовто-блакитним знаменом, які перед тим в папках крокували“.

Для читачів в Україні не важливі висновки і пояснення та відповіді самого Близнюка, але подані факти добре проведені акції вільних українців на Олімпіаді.

матимуть усього не тямці добро нації, а не лояльність до приятелів. Добро Франції, Німеччини і ЗСА у взаємозалежності. Є тільки сумніви, якщо йдеться про Америку, чи тут важливою метою є хронічне побоювання за вислід виборів, чи найвище добро нації.

Замість квітів на могилу
нашого Дорогого Тіточного Брата

бл. п.
Д-ра БОГДАНА КАРАНОВИЧА

складаємо 100.00 доларів
на Українські Студії в Гарварді.

Марія СТАШИНСЬКА
Олена КОС
Дарія і Ярослав ВИННИКІВ

ПОДЯКА

В першу чергу дякуємо дуже щиро Парохові о. д-рові Володимирові Гаврилі за відправлення Служби Божої з Панахидою

за нашу Дорогу Сестру й Швагерку

бл. п.
**МАРІЮ з ЩЕРБАНЮКІВ
ЩУР**

яка відійшла у Вічність на рідних-далеких землях. Дякуємо Хорові ім. Слуги Божого Митрополита Андрея Шептицького за прекрасний спів під час Богослужби й Панахиди.

Наше велике Спасибі Тим Усім, які попомогли під час Богослужби за спокій Душі, Тим, що жертвували Служби Божі й Тим, що зложили датки на добродійні цілі. Зокрема дякуємо ще Тим, що передали нам свої співчуття, чи особисто, листово, чи телефонічно. Хай їм Господь за це стократно заплатить.

ЯРОСЛАВ і ІРИНА ЩЕРБАНЮК

Замість особних подяк, складаємо 100.00 доларів на Патріарший Фонд.



В глибокому смутку повідомляємо Родину, Приятелів і Знайомих, що в неділю, 15-го червня 1980 року, в Newton Memorial Hospital, по довгій недугі, упокоївся в Бозі, мій Найдорожчий ЧОЛОВІК

бл. п.
ІВАН ГАДЗУН

на 65-му році життя, нар. в Дуніці, Україна, замож. у Hardwick Township, N.J.

До ЗСА прибув 1948 р.

ПОХОРОН в середу, 18-го червня 1980 р., о год. 1-й по пол. з похоронного заведення Baker Funeral Home, Blairtown, N.J., на цвинтар Cedar Ridge, Blairtown, N.J.

Горем прибіта —

дружина — ЛОТТИ

ПЛАСТОВА СТАНИЦЯ І ОСЕРЕДОК ПРАЦІ СЕНІОРІВ в Детройті, Міш.

діляться сумною вісткою з усім Пластовим Братством і Українською Громадою, що дня 15-го травня 1980 р., відійшла у Вічність, активний член Станичної Старшини і Осередку Праці Сеньорів, довголітній виховник юначок, основниця Куреня УПС і УСП „Нові Обрії“



сл. п.

ДАРІЯ СКОЧДОПОЛЬ-БОЙЧУК

ПОХОРОНИ Покійної відбулися дня 18-го травня 1980 р., з української католицької церкви Непорочного Зачаття на цвинтар „Воскресіння“.

Достойній Родині Покійної складаємо щирі вислови нашого глибокого співчуття. За Станичну Старшину
Станичний
пл. сен. Євген Михалович
За Осередок Праці Сеньорів
Голова
пл. сен. Ірор Король



Ділимося сумною вісткою з Рідними, Приятелями і Знайомими, що: 16-го червня 1980 року, відійшов, несподівано у Вічність у Чикаго, Ілл.

бл. п.

ОМЕЛЯН ЯЦЕНКІВ

уроджений 18-го серпня 1908 р. у Львові.

ПОХОРОН відбувся в четвер, 19-го червня 1980 року, з церкви сав. Володимира й Ольги в Чикаго, Ілл. на кладовище св. Миколая.

Горем прибіти:

дружина — АННА
донька — ТАНА
син — БОРИС
сестра — МАРІЯ БАРЦАБА з чоловіком ІВАНОМ
брат — РОМАН
та ближчі і дальші Родина в Польщі й Україні

ЯРОСЛАВ ВИЖНИЦЬКИЙ

запрошує на

ВІДКРИТТЯ ВИСТАВКИ СВОЇХ НОВИХ ОБРАЗІВ

в неділю, 29-го червня 1980 року, по полудні
у власній галерії, навпроти „Ксені“ в Гантері, Н. Й.
Виставка відкрита ціле літо.



Український Музичний Інститут Америки, Інк.
Відділ в Ірвінгтоні, Н. Дж.

Субота, 21-го червня 1980 р., год. 6-та веч.

РІЧНИЙ КОНЦЕРТ УЧНІВ

В програмі фортепіанові твори української і всесвітньої літератури (сопрано та в супроводі другого фортепіану)

Виконавці: РОМАННА БАКУН, ЛЯРИСА ВОРОХ, ЛАНА ГАРІС, АПОЛЛОН ГРИГОРОВИЧ, РУТА ГОПАЛЮК, ІЯ ДАЦ, НАДІЯ ДАЦ, НАТАЛІЯ ЗАКАЛЯК, УЛЯНА ЛЕГЕДЗА, ДАНА ПАЛЬГАН, УЛЯНА ПІКОВСЬКА і МІРІЯМ ХУДЬО.

Після концерту відбудеться

ДИПЛОМОВИЙ ІСПИТ НАТАЛІ ЗАКАЛЯК

Заля Українського Народного Дому в Ірвінгтоні, Н. Дж.
140 Prospect Avenue

в ДЕСЯТІ РОКОВИНИ ВІДХОДУ у ВІЧНІСТЬ

бл. п.
**МИКОЛИ ГРИГОРІЯ
ДАНИЛЕВИЧА**

який упокоївся 21-го червня 1970 року у Клівленді, Огайо й похоронений 24-го червня 1970 р. на українському католицькому цвинтарі сав. Апостолів Петра і Павла в Пармі, Огайо

І у тридцятьліття СМЕРТІ Його дружини

бл. п.
**НАТАЛІЇ МАРІЇ
з ЛЕПКИХ**

що відійшла у Вічність 22-го травня 1950 року в Нью-Йорку, Н. Й. і похоронена 24-го травня 1950 р. на римско-католицькому кладовищі „Воскресіння“ в Пайнлон, Лонг Айленд, Н. Й.

відбудуться

ПОМИНАЛЬНІ СЛУЖБИ БОЖІ

РИМ, у соборі Св. Софії;
ПАРМА, в церкві Покрова Пресвятої Богородиці, 23-го червня 1980 р., 8-ма година рано;
КЛІВЛЕНД, в церкві сав. Апостолів Петра і Павла, 24-го червня 1980 р., 9-та година рано.

РОМАН ДАНИЛЕВИЧ
МАРІЯ з ДАНИЛЕВИЧІВ САВЧАК
з РОДИНОЮ
БОГДАН ДАНИЛЕВИЧ з РОДИНОЮ
СОФІЯ ЛЕПКА

ТАК БАГАТО ЗАЛЕЖИТЬ
ВІД ТАК МАЛО...

ЗВЕРНЕННЯ АДМІНІСТРАЦІЇ „СВОБОДИ“

Зближаємося до закінчення першої половини цього 1980-го року та пірничих підсумків, від яких залежатиме наше планування, а з цим і наша активність у другому півріччі.

У цьому конкретному випадку маємо на думці „Альманах УНС — 1980“. На честь і славу наших передплатників треба сказати, що в цьому році відомин на висилку цієї „книжки року“ був у кожному відношенні краший, від такого в кількох попередніх роках. Це відноситься однаково, як до кількості тих, які відгукнулися, так і до суми, яку вони за цей альманах вплатили. Але все це ще далеко від того, що можна б уважати за задовільне та що заохочувало б до продовження такої акції. Бо коли на висилку книжки відгукнувся задовільно одна третя тих, що їм цю книжку вислано, то це навряд чи може заохочувати до продовження такої акції. І йдеться тут не про якісь великі суми, але про кілька доларів, отже годі повірити, щоб дві третини читачів „Свободи“ не могли на тих кілька доларів спомогтись.

Отже, треба припустити, що маєтє тут до діла радше з цілком нормальним і людським недоглядом, переорєченням і подібним, що кожному може трапитись.

І тому ця наша пригадка. Прохаємо всіх тих наших передплатників, які одержали „Альманах УНС — 1980“, і які досі ще не відгукнулися на цю висилку, щоб скористали із доданого до цього заклику формуляра, вивпили його та негайно переслали нам разом із заплатаю за альманах та евентуальною пожертвою на пресовий фонд, яка буде з подякою потверджена на сторінках „Свободи“.

Очевидно, цей наш заклик не відноситься до тих наших передплатників, які з різних причин не можуть собі позвонити на заплату за альманах; їх прохаємо прийняти той альманах, як подарунок від УНСОюзу. Але ми не думаємо, що таких є аж дві треті частини наших передплатників.

Очікуємо відгук від Вас. Від цього бо, що від Вас очікуємо і що є так мало, може залежати так багато від всієї нашої громади!

АДМІНІСТРАЦІЯ „СВОБОДИ“

Дата:

ДО АДМІНІСТРАЦІЇ „СВОБОДИ“:

Ім'я і прізвище: Ч. Відд. УНС

Address: No. Street City State Zip Code

В залученні пересилаю \$ (чеком ☐ або поштовим переказом ☐).

\$ 7.50 — Альманах УНС 1980 р.:

\$ Пресовий Фонд:

\$

HELP WANTED

TEMPORARY
GOVERNMENT
JOBS

- ☐ 1980 Census Takers needed. Earn up to \$4/hour or more.
- ☐ Work door-to-door full-time. 3-5 weeks. Paid training.

CALL: 620-3775

We're counting on you.

CENSUS '80

U.S. Department of Commerce
BUREAU OF THE CENSUS
Equal Opportunity Employer

HNIZDOVSKY

WOODCUTS, 1944 - 1975

A Catalogue Raisonné by ABE M. TAMIR, Jr. with a foreword by PETER A. WICK
and an autobiographical essay by JACQUES HNIZDOVSKY
Price \$25.00 hard bound. Postage and handling one dollar.
New Jersey residents add 5% sales tax.

SVOBODA BOOKSTORE

30 Montgomery Street Jersey City, N.J. 07303

ЗАМОВЛЕННЯ І ПЕРЕДПЛАТА НА
„THE UKRAINIAN WEEKLY“

Просимо витати, вивопити і разом з належною передплатою переслати до Адміністрації „Свободи“:

„SVOBODA“

30 Montgomery Street ■ Jersey City, N.J. 07302

Дата:

Передплата
річно для членів УНС — \$5.00, для нечленів — \$8.00Прощу зарахувати мене до передплатників
THE UKRAINIAN WEEKLY

Ім'я і прізвище:

Address: No. Street City State Zip Code

Я є членом УНС, Відділ _____ Я не є членом УНС ☐Залучую (чеком ☐ грошовим переказом ☐)мою річну передплату ☐

Передплата \$ _____ Пресовий Фонд \$ _____

Окружний з'їзд СУА
Округи Нью Йорку

З'їзд, що відбувся 24-го лютого, села Марія Томо-руг, секретарювали Оксана Куйбіда по-українськи, Ольга Липецько по-англійськи. Зі звітів управи делегати до-відалися про різноманітність праці в Окрузі, про труднощі та успіхи. До труднощів належало виготовлення картотеки членок Відділів з браку добрих і докладних адрес членок. Зі звітними листками теж не всі Відділи давали собі достатньо раду, декотрі зовсім їх не вивпили. Це перешкоджало виготовити докладний образ праці в Окрузі.

На підставі фінансових звітів Відділів: 1, 21, 64, 82, 83, 89, 103, 104, приходи за звітний час виносили 35, 031, 56 дол., розходи: 34, 434, 70 дол. Це значить, що Відділи здобували фонди на те, щоб ними господарити. Жертвенність у праці допомагає в жертвенності на різні допомоги та датки. Округа має свою представництво в Метрополітальному Комітеті Року Української Дитини, де вона займає пост секретарки.

Мимо того, що лише шість Відділів мають мистецькі референтки, співпраця з Українським Музеєм була дуже успішною. Придано чимало нових членів, улаштовано виставку українського народного та пткляного мистецтва у Форт Гамільтон у Брукліні. За старанням мистецької референтки Музей придбав велику збірку вишивок і писанок по бл. п. І. Пизнюк. Два Відділи відзначали свої ювілеї: 64-й Відділ 25-річчя, 104-й Відділ 10-річчя. Округа брала участь в обороні політв'язнів на Україні, відбула традиційні „День союзників“, „Веселий вечір“ та брала участь у 16-му з'їзді „Націонал Кавасіс оф Вумен“.

Дискусія над звітами була тим корисна, що дала можливість делегатам ближче познайомитись зі способами праці, з проблемами віддалених Відділів. Два Відділи, 105-й і 109-й, відновили свою діяльність. Обдумано способи над притяганням в ряди СУА молодих жінок. Виринили нові ідеї для скіплення праці по Відділах. Двоємовні Відділи просили допомогти в покращанні знання української мови, щоб не марнувати час на переклади листів та обіжників, звітів чи протоколів. Виринула ідея створити щось на зразок бібліотеки з доповідей, статей та інших матеріалів, щоб інші Відділи могли з них користуватись. Крім того, щоб вивченням віддаленими Відділами обмінятися досвідом чи ідеями для кращої організації праці.

Голова СУА Іванна Рожанковська висловила бажання, щоб Відділи більше користали з приміщень домівки для різних імпрез і курсів. Приготовляється до видання збірник розваг для дітей з „Нашого Життя“.

Голова ще подякувала всім, що працюють для Музею, а головню тим також, що працювали над упорядкуванням архіву з Філадельфії. Вона заохочувала випозичати українські книжки в американських бібліотеках, щоб там не ліквідували українських відділів, і висловила думку, що було би добре вилучити на заряд бібліотеки на 10-й вулиці в Нью Йорку, щоб перенесено українські книжки до бібліотеки на Другій авеню з огляду на безпечність у тій околиці.

Після прийняття цих ухвал переобрана голова Оксана І. Шурова подякувала за участь делегатам, головам і гостям за участь у з'їзді і закрила Окружний з'їзд відспіванням гімну Союзу України.

Після формальностей комісії: верифікаційної, перевірки протоколу з попереднього з'їзду Округи, голова контрольної комісії укліла абсолютну уступаючий управі.

Голова номінаційної комісії подала склад нової управи до вибору: Оксана І. Шурова — голова (64 В.), заступниця голови — Лідія Магун (1 В.), заступниця голови — Розалія Полцій (72 В.), протоколярна секретарка — Леся Гой (1 В.), кореспондентка секретарка — Євгенія Івашків (83 В.), касирка — Віра Шпонтак (83 В.).

Референтки: організаційна — Марія Данилюк (83 В.), культурно-освітня — Надія Савчук (83 В.), виховна — Дарія Костів (64 В.), пресо-ва — Люба Артимішнін (64 В.), суспільна опіка — Катруся Палука (1 В.), зв'язків — Анастасія Бродін (72 В.), зв'язків — Емілія Ройовська (83 В.), імпрезова — Михайліна Баран (1 В.), мистецтва — Іванна Клим (82 В.), господарська — Люба Павлик (83 В.), адміністраторка домівки — Марія Ржепечка (64 В.), касирка — Ірина Комар (64 В.), хоруна — Наталія Валюк (1 В.). Контрольна комісія: голова Ірина Сажак (83 В.), членки Галина Білик (71 В.), Мирослава Савчук (82 В.), Оксана Байко (104 В.), Марія Левницька (105 В.). Запропоновану лису прийнято одностайно.

Після довгої дискусії ухвалено піднести вкладку до ОУ — 1,50 дол. від членки, на удержання домівки. Бюджет Окружної Управи усталиться на першому засіданні управи.

Окружний з'їзд затвердив такі постанови, запропоновані комісією: Окружний з'їзд вітає їх Блаженство Патріарха і Кардинала Йосифа Сліпого з Його 88-річчям і заявляє свою підтримку у всіх Його змаганнях. Вітає новоприбулих, колишніх політичних в'язнів з України та шлий український народ. Вітає почесну голову СУА Лідію Бурчинську.

Окружний з'їзд доручає:

1. Поставити вимогу до Головної управи СУА ясніше здефініювати питання у звітних листках. Це головню відноситься до культурно-освітньої, імпрезової і господарської референтур.

2. Посилити зв'язок ок-ругних референток з референтками Відділів.

Зобов'язати референток Відділів обов'язково відвідувати сходинок окремих референтур Окружної управи.

3. Причинитися до приєднання вільних членок через подавання адрес жінок далеко віддалених.

4. Розглянути можливість курсів з різних ділянок, а зокрема плекання і навчання української мови.

5. Підсилити видавничий фонд при Централі СУА.

6. Дальше прислудувати нових членок до Українського Музею та заохочувати до добровільної допомоги в Музеї.

7. Переводити реєстрацію та збірку речей музейної вартості і книжок з ділянки мистецтва.

8. Ініціювати заходи до перенесення українських книжок з бібліотеки на 10-й вулиці /Гомкінс Сквер/ на Другу авеню.

Після прийняття цих ухвал переобрана голова Оксана І. Шурова подякувала за участь делегатам, головам і гостям за участь у з'їзді і закрила Окружний з'їзд відспіванням гімну Союзу України.

Люба Артимішнін

СПОРТОВІ ВІСТІ

Редагус Омелян Твардовський



Жіноча відбіванкова дружина УСВТ „Ч. Січ“ — першунки УСЦАК на 1980 рік: перший ряд (зліва): Дарія Твардовська, Соня Моравська і Христина Басняк; другий ряд: Наталка Моравська, Петрус Гол і Люся Тицька; третій ряд: Ірка Паславська, Марія Ганич — тренерка, й Ірка Дармохвал. Нема на знімку Б. Касків.



Відбіванкова дружина УАСТ „Леви“ — першун УСЦАК на 1980 рік. Стоять (зліва): Марко Вишинський, Мирон Маркевич, Роман Марушка, Юрко Ткачук, Богдан Федорів, Роман Мицик, Богдан Березецький і Юрко Куріца. Присіли (зліва): Адріан Демус, Андрій Струтинський, Олександр Олексюк, Данко Григорчук, Роман Ткачук та Іван Зварич.

Відбувся відбіванковий
турнір УСЦАК в Чикаго

Чикаго, Міч. (Роман Б. Припхан). — У суботу 31-го травня українське Чикаго мало велику честь гостити в себе найкращі українські відбіванкові жіночі і чоловічі дружини Америки й Канади. Того дня місцеве УАСТ „Леви“, яке в минулому році святкувало 30-річчя ювілей, було господарем всоукраїнських відбіванкових першостей ЗСА і Канади, що ними є першості УСЦАК.

На семи відбіванкових кортах Іллінойського університету відбулися розгивки, що їх підготував діловий комітет, складений виключно із членів відбіванкової ланки УАСТ „Леви“. Склад цього комітету був вже поданий у першій вісті про цей турнір у „Свободі“ 4-го червня. Судували запрошені теж американські судді. До турніру зголошилося 22 дружини, дві з яких не приїхали (жіноча СТ „Україна“ Торонто та юнацька Пласт-Торонто).

Від УАСТ „Леви“ привітав учасників турніру Роман Б. Припхан, а від УСЦАК — Я. Гумінілович, який рівночасно подав до відома, що переможці в жіночій і чоловічій групах будуть репрезентувати українців у цій ділянці спорту на Олімпіаді Поневолених Народів, яка відбудеться в днях 4, 5 і 6-го липня в Етібоко, Канада. Змагання звітового турніру проходили цілий день, від 9-ї ранку до 8-ї години вечора. Всього розіграно 88 сетів. Гри відбувалися в чотирьох групах: чоловіків — дев'ять дружин; жіночої — сім дружин; сеньйорів — три дружини; і юнаків — дві дружини. Зголошена єдина дружина юначок виступала в жіночій групі.

Технічні вислди змагань

У групі юнаків Пласт-Клівленд переміг УАСТ „Леви“ Чикаго вислідом 16:14, 15:5, 17:15. У групі сеньйорів у фіналі Пласт-Чикаго переміг УАСТ „Леви“ Чикаго — 14:16, 15:2, 15:3. У жіночій групі гри відбувалися круговою системою в двох підгрупах: підгрупа „А“ мала такий вигляд: 1. УСВТ „Чорноморська Січ“ Ньюарк, 2. УАСТ „Леви“ Чикаго, 3. УАСТ „Черник“ Детройт; підгрупа „Б“: 1. В. К. Сім-сіннаті, 2. В. К. Сім-сіннаті, 3. УАСТ „Леви“ Чикаго, 4. Пласт Торонто. Першун підгруп увійшли до півфіналу, інші чотири дружини — до чвертьфіналу, в якому „Леви“ І перемогли „Леви“ ІІ вислідом 2:0, а СУМ Торонто — „Черник“ Детройт — теж 2:0.

Вислди півфіналів: „Іс-

Група „Б“: 1. УАСТ „Леви“ ІІ Чикаго, 2. УАСТ „Со-кіл“ Сиракуз, 3. СУМ Чикаго, 4. Пласт Торонто.

Чотири дружини з „А“ групи і дві з „Б“ закваліфікувалися до дальших гор. Дві найсильніші: „Ч. Січ“ і „Леви“ І, увійшли автоматично до півфіналів. В чвертьфіналах Пласт Бoffало переміг „Со-кіл“ Сиракуз вислідом 15:12, 13:15, 16:14, а „Леви“ ІІ — СТ „Україна“ Торонто — 15:8, 15:13. У півфіналах „Леви“ І елімінували Пласт Бoffало вислідом 15:8, 15:13, а „Ч. Січ“ — „Леви“ ІІ — 16:14, 9:15, 15:12.

У фіналі „Леви“ І вийшли переможцями з відбіванкарями „Ч. Січ“ вислідом 15:12, 9:15, 15:12. З причини браку часу не відбулися змагання за третє місце: Пласт, Бoffало — „Леви“ ІІ.

Треба відмітити, що змагання в цьому турнірі проходили на високому рівні і їм приглядалося понад двісті глядачів. Найзавзятішими були змагання у фіналі чоловічих дружин, в якому зустрілися дві найсильніші і відомі в ЗСА українські дружини. Їхня високої класу гра викликала захоплення й оваційні оплески глядачів.

Склади жіночих і чоловічих першунів: УСВТ „Ч. Січ“; Дарія Твардовська — ланкова, Люся Тицька — капітан. І. Дармохвал, Петрус Гол, Ірка Паславська, Петрус Котляр, Б. Касків, Наталка і Соня Моравська.

УАСТ „Леви“ І: Роман Ткачук — ланковий, Юрко Ткачук, Юрко Куріца, Роман Мицик, Данко Григорчук, Олександр Олексюк, Роман Марушка, Іван Зварич і Богдан Федорів. Відзначення найкращих змагунів у поодиноких групах здобули: Р. Мицик (Леви І), Арета Голембівська (Іскра), О. Гановський (Пласт, сеньйори Чикаго), 3. Фаріон (Пласт, Клівленд, юнаки).

Нагородили найкращих стиначів дістали: Нестор Паславський (Ч. Січ), У. Білинська (Іскра), 3. Голембівський (Пласт, Чикаго, сеньйори).

До збірної жіночої були вибрані: А. Голембівська, У. Білинська, І. Завальська (Іскра), П. Гол, Л. Тицька, І. Дармохвал (Ч. Січ), А. Дурчак (Пласт, Торонто) і І. Дачинши (Леви).

Збірна — чоловіки: Ю. Куріца, Ю. Ткачук, Р. Мицик, О. Олексюк (Леви), Н. Паславський, М. Паславський, Ю. Темницький (Ч. Січ), „Черник“ Детройт.

● ВАКАЦІ ●

ЗАСЛУЖЕНИЙ ВІДПОЧИНОК БУДЕТЕ МАТИ НА
„ЗЕЛЕНОМУ КЛИНІ“

Оселя біля Союзівки і Сумівки, на яких можете забавитись кожного вікенду.

- Оселя „Зелений Клин“ має багато простору для дітей, спортивні площі, басейн, озеро, касино на час дощу і всі вигоди. Всі кімнати приватні. Гарячої і змної води подостатком.
- Ціни дуже доступні. Прощу дзвонити:

(914) 647-6265 або (914) 647-9535

Власники — Ольга і Микола Василик

Тел.: (201) 246-0549 (Office & residence)
або (201) 469-6288SOUTH BOUND BROOK
MONUMENT CO.
Власник Ю. Безсоніа

- Авторизовані репрезентанти, виконавці гранітних робіт пам'ятники Тарасові Шевченку у Вашингтоні.
- Приймаємо замовлення й ставимо гранітні й мармурові пам'ятники, мавзолеї, статуї, різном у бронзі, озорючі й лави на всіх центральних.

Office and Residence:

Box 445 A, Cedar Grove Rd., Somerset, N.J. 08873
(напроти „Українського Села“, у віддалі 3-ох хвилин від Церкв-Пам'ятника).Mailing Address:
127 Main Street, So. Bound Brook, N.J. 08880
P.O. Box 316, So. Bound Brook, N.J. 08880

Вислди півфіналів: „Іс-

Січ) і Т. Ранкович (Пласт, Бoffало).

Сеньйори: О. Гановський, 3. Голембівський, Т. Колтинок (Пласт, Чикаго), В. Ботвин, Н. Іваник (Леви), Б. Миндюк (Пласт, Торонто). В рамках цього турніру відбулися теж товариські точки: вечірка в п'ятницю вечорі в Домі „Леви“ та спільна вечірка й забав з танцями при звуках оркестри „Промінь“ у залах школи св. Миколая. В загальному турнірі, не зважаючи на деякі недотатчення, пройшов успішно. Найбільшим успіхом треба уважати численну участь дружин, що приїхали з найдаліших міст Америки й Канади, з своїм чисто українським складом. Тим можемо дійсно пишатись!

Провідниками турніру були Андрій Микитюк і Ігор Гриневич і їм у великій мірі завдячуємо успіх цього турніру.

ЗБОРИ
ВІДІЛІВ УНСНЕДІЛЯ,
22-го ЧЕРВНЯ 1980 р.

ТРЕНТОН, Н. Дж. Місячні збори Т-ва Запор. Січ 245-й Відд. о год. 2-й по пол. в залі УНДому при 477 Jeremian Ave. Проситись чл. прийти на збори. — М. Голінок, гол. М. Мартиненко, секр.

● ВАКАЦІ ●

ВІДБУДЬТЕ СВОЇ ВАКАЦІ! Біля сонячної Союзівки (1/2 милі), в модерному апартаменті, з одною спальнею, що вийняється на цілий сезон або на місяць. Телефонуйте: (914) 626-7066 або (201) 778-0717

● REAL ESTATE ●

ГЛЕН СПЕЙ, Н. Я. Українське Село 2-АКР. ПАРЦЕЛІ, престижне положення, чудова околиця, 5 хв. ходу до церков і Верховини. 1-РОД. ДІМ, 3 спальні, вітальня з каміном, ден. родина кімната, кухня і лавинка, приблизно 1 акер, \$48,500.00. Інші домів від \$29,000.00 до \$65,000.00. ELIZABETH C. GEBA (914) 856-7880, по 7-й год.

ELLENVILLE, N.Y.

112 СПАЛЬНІ

20 БОНГ'АП

ЧУДОВИЙ ГОРОД

Тел.: (914) 647-4588

ПРОДАМ 25 АКРІВ

СТАРОГО ЛІСУ
в околиці Союзівки.

Телефонувати після 6-ї год. веч. (914) 434-7414 або (914) 434-8025

ДО ПРОДАЖУ

2-АПАРТ. ДІМ

Модерний, новий, 6 літ, чудове положення, три милі до Союзівки. (914) 626-7801

● FUNERAL DIRECTORS ●

ПЕТРО ЯРЕМА

УКР. ПОГРЕБНИК

Займається Похоронами

в BRONX, BROOKLYN,

NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ

КОНТРОЛЬОВАНА

ТЕМПЕРАТУРА

Peter Jarema

129 EAST 7th STREET

NEW YORK, N.Y.

ORegon 4-2568

Richard H. Burnadz

УКРАЇНСЬКИЙ

ПОГРЕБНИК

McNERNEY BURNADZ

FUNERAL HOME

371 Lakeview Avenue

CLIFTON, N.J.

Phone (201) 772-1880

R. H. Burnadz —

J. J. McNERNEY

Funeral Directors

Chapels available through

out the Metropolitan Area.

SINKOWSKY

FUNERAL SERVICE

3535 East Tremont Avenue

BRONX, N.Y. 10465

Tel.: 683-2475

191 Avenue „А“

NEW YORK, N.Y. 10009